



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,
della formazione e della ricerca DEFR
**Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione SEFRI**

Panoramica delle autorità e istituzioni competenti

Riconoscimento di diplomi e certificati esteri

**Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione SEFRI
Punto di contatto per il riconoscimento dei diplomi
Einsteinstrasse 2, CH-3003 Berna
Tel. +41 (0)58 462 28 26
E-mail: kontaktstelle@sbfi.admin.ch
www.sbfi.admin.ch/diploma**

Introduzione

Per il riconoscimento di diplomi e certificati esteri in Svizzera sono competenti, di volta in volta, a seconda della professione, diverse autorità e istituti. Il presente opuscolo offre una panoramica delle professioni e delle autorità da contattare per avviare una procedura di riconoscimento.

Affinché il riconoscimento sia possibile, è importante che il diploma o il certificato estero sia stato rilasciato da un **istituto statale o sia riconosciuto a livello statale**. È inoltre utile sapere che non per tutte le professioni esercitate in Svizzera è necessario richiedere un riconoscimento del diploma o certificato estero.

Nel caso la professione in questione sia **non regolamentata** in Svizzera, di norma è possibile esercitarla senza riconoscimento del diploma o del certificato estero. Tuttavia la possibilità di esercitare detta professione dipende dal mercato del lavoro e dalle esigenze richieste da un potenziale datore di lavoro.

Se invece la professione rientra fra le professioni **regolamentate** è indispensabile ottenere un riconoscimento del titolo estero ad opera di un'autorità o un'istituzione svizzera. Per professione regolamentata si intende una professione disciplinata ai sensi di legge e per l'esercizio della quale è necessario aver conseguito un diploma o un certificato.

Competenza della Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI

La SEFRI è l'autorità competente per il riconoscimento di diplomi e certificati esteri nei settori professionali di seguito elencati.

Settore della formazione professionale

Settori sociale, industriale, artigianale, commerciale, della vendita, ristorazione e industria alberghiera, economia domestica, industria dei servizi, ecc.

Formazioni universitarie con qualifiche pratiche (scuole universitarie professionali)

- Tecnica e tecnologia dell'informazione;
- architettura, edilizia e progettazione;
- chimica e scienze della vita;
- agricoltura ed economia forestale;
- economia e servizi;
- design;
- lavoro sociale;
- musica, teatro e altre arti;
- linguistica applicata.

Docente della formazione professionale (docente di scuola professionale)

Per maggiori informazioni rivolgersi a:

Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione SEFRI
Punto di contatto per il riconoscimento dei diplomi
Einsteinstrasse 2, CH-3003 Berna
Tel. +41 (0)58 462 28 26
kontaktstelle@sbfi.admin.ch
www.sbfi.admin.ch/diploma

Altri uffici e istituti competenti

Sanità

Per esercitare in Svizzera con un titolo della formazione professionale non universitaria nel campo della sanità rivolgersi alla

Croce Rossa Svizzera
Formazione professionale/riconoscimento dei titoli professionali
Casella postale, CH-3084 Wabern
Tel. +41 0900 733 276 (Lu-Ve, 08.00 – 12.00)
www.redcross.ch

Medico, odontoiatra, veterinario, farmacista, chiropratico

Medici, odontoiatri, veterinari, farmacisti e chiropratici che intendono esercitare in Svizzera devono rivolgersi all'

Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP)
MEBEKO, CH-3003 Berna
Tel. +41 (0)31 322 94 83
www.bag.admin.ch
MEBEKO-Ausbildung@bag.admin.ch

Insegnante, pedagogista curativo scolastico, logopedista, psicomotricista

Insegnanti, pedagogisti curativi scolastici, logopedisti e psicomotricisti che intendono esercitare in Svizzera in una scuola di cultura generale devono rivolgersi alla

Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE)
Segretariato generale, Casa dei Cantoni
Speichergasse 6, Casella postale 660, CH-3000 Berna 7
Tel. +41 (0)31 309 51 31
www.edk.ch

Psicologo

La competenza per il riconoscimento di diplomi esteri e di titoli esteri di perfezionamento che rientrano nel campo d'applicazione della legge sulle professioni psicologiche (LPPsi) ricade sulla Commissione delle professioni psicologiche (PsiCo).

Commissione delle professioni psicologiche PsiCo
Segretaria
Tel. +41 (0)31 324 38 18
psyko@bag.admin.ch

Osteopata

Gli osteopati che intendono esercitare in Svizzera devono rivolgersi alla

Conferenza dei direttori cantonali della sanità (CDS)
Servizio giuridico, Casa dei Cantoni,
Speichergasse 6, Casella postale 684, CH-3000 Berna 7
Tel. +41 (0)31 356 20 20
www.gdk-cds.ch

Ingegneri geometri

Gli ingegneri geometri che intendono svolgere in modo autonomo lavori relativi alla misurazione ufficiale in Svizzera ai sensi dell'art. 41 della Legge sulla geoinformazione (RS 510.62) devono rivolgersi alla

Commissione federale degli ingegneri geometri, c/o
Ufficio federale di topografia, Seftigenstrasse 264, CH-3084 Wabern
geometerkommission@swisstopo.ch
www.cadastre.ch

Revisore, perito revisore

Le persone che desiderano fornire servizi di revisione in Svizzera e vogliono essere ammessi come revisore o perito revisore devono rivolgersi alla

Autorità federale di sorveglianza dei revisori
Casella postale 6023, CH-3001 Berna
Tel. +41 (0)31 560 22 22
www.revisionsaufsichtsbehoerde.ch

Avvocato, notaio	Gli avvocati e i notai che intendono esercitare in Svizzera si devono rivolgere all'autorità giudiziaria del Cantone nel quale desiderano svolgere la professione.
Formazione universitaria	Per i titoli universitari rivolgersi alla swissuniversities Swiss ENIC Effingerstrasse 15, Casella postale CH-3000 Berna 1 Tel. +41 (0)31 335 07 43 / 45 www.enic.ch
Maturità	Le persone che hanno conseguito la maturità all'estero e desiderano proseguire gli studi in Svizzera devono contattare direttamente l'università o la scuola universitaria professionale presso la quale intendono iscriversi.
Proseguimento degli studi, dottorato	Per proseguire gli studi presso una scuola universitaria professionale o un'università oppure intraprendere un dottorato è necessario rivolgersi all'università o alla scuola universitaria professionale in questione.
Settore gastronomico	Per aprire un locale di ristorazione è possibile ottenere informazioni sull'autorizzazione o sul certificato di capacità cantonale quale esercente (tipo I o tipo II) presso l'Ufficio cantonale del lavoro del Cantone nel quale si intende avviare l'attività oppure presso un centro di formazione cantonale di GastroSuisse. Le disposizioni di legge per la gestione di un locale di ristorazione sono di competenza cantonale. www.ch.ch www.gastrosuisse.ch
Formazione di apprendisti	Chi desidera formare apprendisti nell'azienda di tirocinio o semplicemente ha domande in merito alla loro formazione può rivolgersi all'ufficio cantonale proposto alla formazione professionale. www.sbbk.ch

Lavoratori indipendenti

Per aprire un'attività in proprio rivolgersi all'Ufficio
cantonale del lavoro.
www.ch.ch